

Zeitschrift: Générations : aînés
Herausgeber: Société coopérative générations
Band: 31 (2001)
Heft: 11

Rubrik: Impressum

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

IMPRESSUM

Editeur: Société coopérative Aînés, sans but lucratif

Directeur d'édition: Jean-Robert Probst
E-mail: jrprobst@magazinegenerations.ch

Secrétariat de rédaction:
Mariette Muller
E-mail: mmuller@magazinegenerations.ch

Rédaction: Bernadette Pidoux
E-mail: bpidoux@magazinegenerations.ch

Catherine Prélaz
E-mail: cprelaz@worldcom.ch

Photographe: Yves Debraine

Secrétariat: Sylvia Pasquier, Dominique Rochat, Isabelle Bosson

Administration et rédaction:
Passage Saint-François 10
Case postale 2633, 1002 Lausanne
Tél. 021/321 14 21 – Fax 021/321 14 20

Secrétariat ouvert de
8 h 30 à 12 h et de 14 h à 17 h

Abonnements: 11 numéros par an
Fr. 45.–. Etranger Fr. 52.–.

Collaborateurs réguliers: Josette Baud, Valentin Borghini, Janine Chassot, Daniel Grivel, Charlotte Hug, Marie-Thérèse Jenzer, Pierre Lang, Guy Métrailler, Pécub, Françoise de Preux, Jean-Philippe Rapp, Nicole Rohrbach, Skyl, J.-P. de Sury, Annette Wicht, Urs Zeier.

Régie des annonces:
Publimag SA
Yves Hautier, Product Manager
Rue Centrale 15, 1002 Lausanne
Tél. 021/351 83 83, fax 021/351 83 84

Graphisme et PAO: Pierre Maleszewski
E-mail: paopima@worldcom.ch

Impression:
IRL Imprimeries Réunies, Lausanne SA

Tirage: 42 000 exemplaires

WWW.MAGAZINEGENERATIONS.CH

Le mois prochain

Enquête Vos voyages préférés

Chaque année, nous vous proposons une vingtaine de voyages proches et lointains. Quelles sont vos destinations favorites? Ce sera à vous de nous le dire.

Dossier Nouveaux tea-rooms

Depuis quelque temps, les nouveaux tea-rooms fleurissent dans les villes de Suisse romande. Leur atmosphère chaleureuse a séduit nos lectrices. Nous en avons sélectionné plusieurs à votre intention.

Cuisine Des menus de fête

Philippe Rochat, le célèbre cuisinier de Crissier, a accepté de révéler quelques-uns de ses secrets à *Généralions*. Il propose un menu à apprêter pour les fêtes.



LE MOT DU MOIS FIRÔBE

Définition: n. m. Heure à laquelle le travail prend fin ou heure de fermeture légale des restaurants.

Origine: 1708 (*fierobe*) germanisme: *firabig* correspondant à l'allemand *Feierabend*.

Exemples: Après le travail, cet ivrogne va toujours faire *firôbe* au bistrot du coin.

Le Petit Dictionnaire suisse romand.
Editions Zoé.

Abonnez-vous ou offrez «Généralions»!

JE COMMANDE

Je m'abonne

Nom Prénom

Rue Localité

Signature

J'offre un abonnement à

Nom Prénom

Rue Localité

Veuillez envoyer le bulletin de versement à

Nom Prénom

Rue Localité

ou téléphonez au **021/321 14 21**

Fr. 45.– par an

**Marie
Laforêt**



A retourner à «Généralions» case postale 2633, 1002 Lausanne